CONSIGLIO DELL'UNIONE EUROPEA

Bruxelles, 30 aprile 2009 (OR. en)

5556/09 ADD 33

ACP 22
WTO 19
COAFR 27
RELEX 54

ATTI LEGISLATIVI ED ALTRI STRUMENTI

Oggetto:	Decisione del Consiglio relativa alla firma e all'applicazione provvisoria dell'accordo interinale istitutivo di un quadro per un accordo di partenariato economico tra gli Stati dell'Africa orientale e australe, da una parte, e la Comunità europea e i suoi Stati membri, dall'altra

ALLEGATO II BIS DEL PROTOCOLLO 1

DEROGHE ALL'ELENCO DELLE LAVORAZIONI O TRASFORMAZIONI
CUI DEVONO ESSERE SOTTOPOSTI I MATERIALI NON ORIGINARI
AFFINCHÉ IL PRODOTTO TRASFORMATO POSSA OTTENERE IL CARATTERE
DI PRODOTTO ORIGINARIO A NORMA DELL'ARTICOLO 7, PARAGRAFO 2

È possibile che non tutti i prodotti indicati nell'elenco rientrino nell'accordo. È pertanto necessario consultare le altre parti dell'accordo.

Disposizioni comuni

1. Ai prodotti descritti nella tabella riportata di seguito è possibile applicare le norme seguenti anziché quelle che figurano nell'allegato II.

2. Una prova dell'origine rilasciata o compilata conformemente al presente allegato contiene la seguente indicazione in inglese:

"Derogation – Annex II(a) of Protocol … - Materials of HS heading No … originating from … used."

Tale indicazione figura nella casella 7 dei certificati di circolazione EUR.1 di cui all'articolo 17 del protocollo o è aggiunta alla dichiarazione su fattura di cui all'articolo 21 del protocollo.

3. Gli Stati dell'ESA e gli Stati membri della Comunità prendono, in conformità delle rispettive competenze, le misure necessarie per l'applicazione del presente allegato.

Voce SA	Designazione dei prodotti	Lavorazioni o trasformazioni cui i materiali non originari devono essere sottoposti per acquisire il carattere di prodotto originario
ex capitolo 4	Latte e derivati del latte; - con tenore, in peso, di materiali del capitolo 17 non superiore al 20%	Fabbricazione in cui tutti i materiali del capitolo 4 utilizzati sono interamente ottenuti.
capitolo 6	Piante vive e prodotti della floricoltura	Fabbricazione in cui tutti i materiali del capitolo 6 utilizzati sono interamente ottenuti.
ex capitolo 8	Frutta commestibile; scorze di agrumi o di meloni; - con tenore, in peso, di materiali del capitolo 17 non superiore al 20%	Fabbricazione in cui tutti i materiali del capitolo 8 utilizzati sono interamente ottenuti.
1101	Farine di frumento (grano) o di frumento segalato	Fabbricazione a partire da materiali classificati in una voce diversa da quella del prodotto.
capitolo 12	Semi e frutti oleosi; semi, sementi e frutti diversi; piante industriali o medicinali; paglie e foraggi	Fabbricazione a partire da materiali classificati in una voce diversa da quella del prodotto.
1301	Gomma lacca; gomme, resine, gommo-resine e oleoresine (per esempio: balsami), naturali	Fabbricazione in cui il valore di tutti i materiali della voce 1301 utilizzati non supera il 60% del prezzo franco fabbrica del prodotto.
ex 1302	Succhi ed estratti vegetali; sostanze pectiche, pectinati e pectati; agar-agar ed altre mucillagini ed ispessenti derivati da vegetali, anche modificati; - diversi da mucillagini ed ispessenti derivati da vegetali, modificati	Fabbricazione in cui il valore di tutti i materiali utilizzati non supera il 60% del prezzo franco fabbrica del prodotto.

Voce SA	Designazione dei prodotti	Lavorazioni o trasformazioni cui i materiali non originari devono essere sottoposti per acquisire il carattere di prodotto originario
ex 1506	Altri grassi e oli animali e loro frazioni, anche raffinati, ma non modificati chimicamente; - diversi da frazioni solide	Fabbricazione a partire da materiali classificati in una voce diversa da quella del prodotto.
ex 1507 ex 1515		
	- oli di soia, di arachide, di palma, di cocco (di copra), di palmisti o di babassù, di tung (di abrasin) e di oiticica, cera di mirica e cera del Giappone, frazioni di olio di jojoba e oli destinati a usi tecnici o industriali diversi dalla fabbricazione di prodotti per l'alimentazione umana	Fabbricazione a partire da materiali classificati in una sottovoce diversa da quella del prodotto.
	- diversi dagli oli di oliva di cui alle voci 1509 e 1510	Fabbricazione a partire da materiali classificati in una voce diversa da quella del prodotto.
ex 1516	Grassi e oli animali o vegetali e loro frazioni, parzialmente o totalmente idrogenati, interesterificati, riesterificati o elaidinizzati, anche raffinati, ma non altrimenti preparati: - grassi, oli e loro frazioni di oli di ricino idrogenati, detti "opalwax"	Fabbricazione a partire da materiali classificati in una voce diversa da quella del prodotto
ex capitolo 18	Cacao e sue preparazioni; - con tenore, in peso, di materiali del capitolo 17 non superiore al 20%	Fabbricazione a partire da materiali classificati in una voce diversa da quella del prodotto.

Voce SA	Designazione dei prodotti	Lavorazioni o trasformazioni cui i materiali non originari devono essere sottoposti per acquisire il carattere di prodotto originario
ex 1901	Preparazioni alimentari di farine, semole, semolini, amidi, fecole o estratti di malto, non contenenti cacao o contenenti non più del 40%, in peso, calcolato su una base completamente sgrassata, non nominate né comprese altrove; preparazioni alimentari di prodotti delle voci da 0401 a 0404, non contenenti cacao o contenenti non più del 5%, in peso, calcolato su una base completamente sgrassata, non nominate né comprese altrove; - con tenore, in peso, di materiali del capitolo 17 non superiore al 20%	Fabbricazione a partire da materiali classificati in una voce diversa da quella del prodotto.
1902	Paste alimentari, anche cotte o farcite (di carne o di altre sostanze) oppure altrimenti preparate, quali spaghetti, maccheroni, tagliatelle, lasagne, gnocchi, ravioli, cannelloni; cuscus, anche preparato:	
	- contenenti, in peso, 20% o meno di carne, di frattaglie, di pesce, di crostacei o di molluschi	Fabbricazione in cui tutti i prodotti del capitolo 11 utilizzati sono originari.
	- contenenti, in peso, più di 20% di carne, di frattaglie, di pesce, di crostacei o di molluschi	Fabbricazione in cui: - tutti i prodotti del capitolo 11 utilizzati sono originari - tutti i materiali dei capitoli 2 e 3 utilizzati sono interamente ottenuti.
1903	Tapioca e suoi succedanei preparati a partire da fecole, in forma di fiocchi, grumi, granelli perlacei, scarti di setacciature o forme simili; - con tenore, in peso, di materiali della voce 1108.13 (fecola di patate) non superiore al 20%	Fabbricazione a partire da materiali classificati in una voce diversa da quella del prodotto.

Voce SA	Designazione dei prodotti	Lavorazioni o trasformazioni cui i materiali non originari devono essere sottoposti per acquisire il carattere di prodotto originario
1904	Prodotti a base di cereali ottenuti per soffiatura o tostatura (per esempio, "corn flakes"); cereali (diversi dal granturco) in grani o in forma di fiocchi oppure di altri grani lavorati (escluse farine, semole e semolini), precotti o altrimenti preparati, non nominati né compresi altrove; - con tenore, in peso, di materiali del capitolo 17 non superiore al 20%	Fabbricazione: - a partire da materiali di qualsiasi voce, esclusi quelli della voce 1806; - in cui tutti i prodotti del capitolo 11 utilizzati sono originari.
1905	Prodotti della panetteria, della pasticceria o della biscotteria, anche con aggiunta di cacao; ostie, capsule vuote dei tipi utilizzati per medicamenti, ostie per sigilli, paste in sfoglie essiccate di farina, di amido o di fecola e prodotti simili	Fabbricazione in cui tutti i prodotti del capitolo 11 utilizzati sono originari.
ex capitolo 20	Preparazioni di ortaggi o di legumi, di frutta o di altre parti di piante: - a partire da materiali diversi da quelli della sottovoce 0711.51 - a partire da materiali diversi da quelli delle voci 2002, 2003, 2008 e 2009 - con tenore, in peso, di materiali del capitolo 17 non superiore al 20%	Fabbricazione in cui il valore di tutti i materiali utilizzati non supera il 60% del prezzo franco fabbrica del prodotto.

Voce SA	Designazione dei prodotti	Lavorazioni o trasformazioni cui i materiali non originari devono essere sottoposti per acquisire il carattere di prodotto originario
ex capitolo 21	Preparazioni alimentari diverse; - con tenore, in peso, di materiali dei capitoli 4 e 17 non superiore al 20%	Fabbricazione in cui il valore di tutti i materiali utilizzati non supera il 60% del prezzo franco fabbrica del prodotto.
ex capitolo 23	Residui e cascami delle industrie alimentari; alimenti preparati per gli animali; - con tenore, in peso, di materiali dei capitoli 2, 4 e 17 non superiore al 20%	Fabbricazione in cui il valore di tutti i materiali utilizzati non supera il 60% del prezzo franco fabbrica del prodotto.

ALLEGATO III DEL PROTOCOLLO 1

MODULO DEL CERTIFICATO DI CIRCOLAZIONE

1. Il certificato di circolazione EUR.1 va compilato sul modulo il cui modello figura nel presente allegato. Tale modulo deve essere stampato in una o più delle lingue nelle quali è redatto l'accordo. Il certificato è redatto in una di queste lingue in conformità del diritto interno dello Stato di esportazione. Se compilato a mano, deve essere scritto con inchiostro e a stampatello.

2. Il certificato deve avere un formato di 210 × 297 mm, con una tolleranza massima di 8 mm in più o di 5 mm in meno nel senso della lunghezza. La carta da utilizzare deve essere bianca, collata per scrittura, non contenente pasta meccanica e di peso non inferiore a 25 g/m^2. Il certificato deve avere un fondo arabescato di colore verde, in modo da far risaltare qualsiasi falsificazione con mezzi meccanici o chimici.

3. Gli Stati di esportazione possono riservarsi la stampa dei certificati o affidare il compito a tipografie da essi autorizzate. In quest'ultimo caso, occorre che ciascun certificato rechi un riferimento a tale autorizzazione. Su ogni certificato deve figurare il nome e l'indirizzo della tipografia oppure un marchio che ne consenta l'identificazione. Il certificato deve recare inoltre un numero di serie, stampato o no, destinato a contraddistinguerlo.

CERTIFICATO DI CIRCOLAZIONE

1. Esportatore *(nome, indirizzo completo, paese)*	**EUR.1** **N° A** 000.000
	Prima di compilare il modulo consultare le note a tergo
	2. Certificato utilizzato negli scambi preferenziali tra ..... **e** ..... *(indicare i paesi, gruppi di paesi o territori di cui trattasi)*
3. Destinatario *(nome, indirizzo completo, paese)* *(indicazione facoltativa)*	**4. Paese, gruppo di paesi o territorio in cui i prodotti sono considerati originari** / **5. Paese, gruppo di paesi o territorio di destinazione**
6. Informazioni sul trasporto *(indicazione facoltativa)*	**7. Osservazioni**

8. Numero d'ordine; marche e numeri; numero e tipo di colli,[1] descrizione delle merci	**9. Massa lorda (kg) o altra misura (l, m³, ecc.)**	**10. Fatture** *(indicazione facoltativa)*

11. VISTO DELLA DOGANA	**12. DICHIARAZIONE DELL'ESPORTATORE**
Dichiarazione certificata conforme Documento di esportazione[2] Modello ..... N. ..... Ufficio doganale ..... Paese o territorio in cui è rilasciato il certificato Timbro ..... Data .... (Firma)	Il sottoscritto dichiara che le merci di cui sopra soddisfano i requisiti richiesti per il rilascio del presente certificato. Luogo e data .... (Firma)

1 Per le merci non imballate, indicare il numero di oggetti o inserire la dicitura "alla rinfusa".

2 Da compilare solo quando lo richieda la normativa del paese o del territorio di esportazione.

13. Richiesta di controllo da inviare a:	**14. Risultato del controllo**
	Il controllo effettuato ha permesso di constatare che il presente certificato* ☐ è stato effettivamente rilasciato dall'ufficio doganale indicato e che i dati ivi contenuti sono esatti. ☐ non risponde ai requisiti di autenticità e di regolarità richiesti (si vedano le osservazioni allegate).
È richiesto il controllo dell'autenticità e della regolarità del presente certificato Luogo e data ..... Timbro ..... (firma)	Luogo e data ..... Timbro ..... (firma) _____ * Contrassegnare con una **X** la casella appropriata

NOTE

1. Il certificato non deve presentare raschiature né correzioni sovrapposte. Le modifiche apportatevi devono essere effettuate cancellando le indicazioni errate ed aggiungendo, se del caso, quelle volute. Ogni modifica così apportata deve essere siglata da chi ha compilato il certificato e vistata dalle autorità doganali del paese o territorio in cui il certificato è rilasciato.

2. Fra gli articoli indicati nel certificato non devono essere lasciate righe in bianco ed ogni articolo deve essere preceduto da un numero d'ordine. Immediatamente dopo l'ultima trascrizione deve essere tracciata una riga orizzontale. Gli spazi non utilizzati devono essere sbarrati in modo da rendere impossibile ogni ulteriore aggiunta.

3. Le merci devono essere descritte secondo gli usi commerciali e con sufficiente precisione per permetterne l'identificazione.

DOMANDA PER OTTENERE UN CERTIFICATO DI CIRCOLAZIONE

1. Esportatore *(nome, indirizzo completo, paese)*	**EUR.1** **N° A** 000.000	
	Prima di compilare il modulo consultare le note a tergo	
	2. Domanda per ottenere un certificato da utilizzare negli scambi preferenziali tra ..... **e** ..... *(indicare i paesi, gruppi di paesi o territori di cui trattasi)*	
3. Destinatario *(nome, indirizzo completo, paese) (indicazione facoltativa)*	**4. Paese, gruppo di paesi o territorio in cui i prodotti sono considerati originari**	**5. Paese, gruppo di paesi o territorio di destinazione**
6. Informazioni sul trasporto *(indicazione facoltativa)*	**7. Osservazioni**	

8. Numero d'ordine; marche e numeri; numero e tipo di colli,[1] descrizione delle merci	**9. Massa lorda (kg) o altra misura (l, m³, ecc.)**	**10. Fatture** *(indicazione facoltativa)*

[1] Per le merci non imballate, indicare il numero di oggetti o inserire la dicitura "alla rinfusa".

DICHIARAZIONE DELL'ESPORTATORE

Il sottoscritto, esportatore delle merci descritte a fronte,

DICHIARA che queste merci rispondono alle condizioni richieste per ottenere il certificato qui allegato;

PRECISA le circostanze che hanno permesso a queste merci di soddisfare a tali condizioni:

.....

.....

.....

PRESENTA i seguenti documenti giustificativi:[1]

.....

.....

.....

S'IMPEGNA a presentare, su richiesta delle autorità competenti, qualsiasi giustificazione supplementare ritenuta indispensabile da dette autorità per il rilascio del certificato allegato, come pure ad accettare qualunque controllo, eventualmente richiesto da dette autorità, della sua contabilità e dei processi di fabbricazione delle merci di cui sopra;

CHIEDE il rilascio del certificato qui allegato per queste merci.

.....

.....

.....

Luogo e data .....

.....

(Firma)

---

[1] Ad esempio: documenti di importazione, certificati di circolazione, fatture, dichiarazioni del fabbricante, ecc., relativi ai prodotti impiegati nella fabbricazione o alle merci riesportate nello stesso Stato.

ALLEGATO IV DEL PROTOCOLLO 1

DICHIARAZIONE SU FATTURA

La dichiarazione su fattura, il cui testo figura di seguito, deve essere redatta conformemente alle note a piè di pagina. Queste ultime, tuttavia, non vanno riprodotte.

Versione bulgara

Износителят на продуктите, обхванати от този документ (митническо разрешение № …[1]) декларира, че освен където е отбелязано друго, тези продукти са с … преференциален произход [2]

Versione spagnola

El exportador de los productos incluidos en el presente documento (autorización aduanera n° …[1]) declara que, salvo indicación en sentido contrario, estos productos gozan de un origen preferencial …[2].

Versione ceca

Vývozce výrobků uvedených v tomto dokumentu (číslo povolení …[1]) prohlašuje, že kromě zřetelně označených, mají tyto výrobky preferenční původ v …[2].

Versione danese

Eksportøren af varer, der er omfattet af nærværende dokument, (toldmyndighedernes tilladelse nr. ...[1]), erklærer, at varerne, medmindre andet tydeligt er angivet, har præferenceoprindelse i ...[2].

Versione tedesca

Der Ausführer (Ermächtigter Ausführer; Bewilligungs-Nr. ...[1]) der Waren, auf die sich dieses Handelspapier bezieht, erklärt, dass diese Waren, soweit nicht anderes angegeben, präferenzbegünstigte ...[2] Ursprungswaren sind.

Versione estone

Käesoleva dokumendiga hõlmatud toodete eksportija (tolli kinnitus nr. ...[1]) deklareerib, et need tooted on ...[2] sooduspäritoluga, välja arvatud juhul, kui on selgelt näidatud teisiti.

Versione greca

Ο εξαγωγέας των προϊόντων που καλύπτονται από το παρόν έγγραφο (άδεια τελωνείου υπ΄αριθ. ...[1]) δηλώνει ότι, εκτός εάν δηλώνεται σαφώς άλλως, τα προϊόντα αυτά είναι προτιμησιακής καταγωγής ...[2].

Versione inglese

The exporter of the products covered by this document (customs authorization No ...[1]) declares that, except where otherwise clearly indicated, these products are of ...[2] preferential origin.

Versione francese

L'exportateur des produits couverts par le présent document (autorisation douanière n° ...[1]) déclare que, sauf indication claire du contraire, ces produits ont l'origine préférentielle ... [2].

Versione italiana

L'esportatore delle merci contemplate nel presente documento (autorizzazione doganale n…[1]) dichiara che, salvo indicazione contraria, le merci sono di origine preferenziale ....[2].

Versione lettone

To produktu eksportētājs, kuri ietverti šajā dokumentā (muitas pilnvara Nr. …[1]), deklarē, ka, iznemot tur, kur ir citādi skaidri noteikts, šiem produktiem ir priekšrocību izcelsme no …[2].

Versione lituana

Šiame dokumente išvardintų prekių eksportuotojas (muitinės liudijimo Nr …[1]) deklaruoja, kad, jeigu kitaip nenurodyta, tai yra…[2] preferencinės kilmės prekės.

Versione ungherese

A jelen okmányban szereplő áruk exportőre (vámfelhatalmazási szám: …[1]) kijelentem, hogy eltérő egyértelmu jelzés hianyában az áruk preferenciális…[2] származásúak.

Versione maltese

L-esportatur tal-prodotti koperti b'dan id-dokument (awtorizzazzjoni tad-dwana nru. …[1]) jiddikjara li, ħlief fejn indikat b'mod ċar li mhux hekk, dawn il-prodotti huma ta' oriġini preferenzjali …[2].

Versione olandese

De exporteur van de goederen waarop dit document van toepassing is (douanevergunning nr. ...[1]), verklaart dat, behoudens uitdrukkelijke andersluidende vermelding, deze goederen van preferentiële ... oorsprong zijn [2].

Versione polacca

Eksporter produktów objętych tym dokumentem (upoważnienie władz celnych nr …[1]) deklaruje, że z wyjątkiem gdzie jest to wyraźnie określone, produkty te mają …[2] preferencyjne pochodzenie.

Versione portoghese

O abaixo-assinado, exportador dos produtos abrangidos pelo presente documento (autorização aduaneira n°. ...[1]), declara que, salvo indicação expressa em contrário, estes produtos são de origem preferencial ...[2].

Versione rumena

Exportatorul produselor ce fac obiectul acestui document (autorizaţia vamală nr. …[1]) declară că, exceptând cazul în care în mod expres este indicat altfel, aceste produse sunt de origine preferenţială…[2].

Versione slovena

Izvoznik blaga, zajetega s tem dokumentom (pooblastilo carinskih organov št …[1]) izjavlja, da, razen če ni drugače jasno navedeno, ima to blago preferencialno …[2] poreklo.

Versione slovacca

Vývozca výrobkov uvedených v tomto dokumente (číslo povolenia …[1]) vyhlasuje, že okrem zreteľne označených, majú tieto výrobky preferenčný pôvod v …[2].

Versione finlandese

Tässä asiakirjassa mainittujen tuotteiden viejä (tullin lupa n:o ...[1]) ilmoittaa, että nämä tuotteet ovat, ellei toisin ole selvästi merkitty, etuuskohteluun oikeutettuja ... alkuperätuotteita [2].

Versione svedese

Exportören av de varor som omfattas av detta dokument (tullmyndighetens tillstånd nr. ...[1]) försäkrar att dessa varor, om inte annat tydligt markerats, har förmånsberättigande ... ursprung [2].

.....[3]

(Luogo e data)

.....[4]

(Firma dell'esportatore;
il nome della persona che firma la dichiarazione
deve essere inoltre indicato in modo leggibile)

NOTE

(1) Se la dichiarazione su fattura è compilata da un esportatore autorizzato a norma dell'articolo 22 del presente protocollo, il numero dell'autorizzazione dell'esportatore deve essere indicato in questo spazio. Se la dichiarazione su fattura non è compilata da un esportatore autorizzato, occorre omettere le parole tra parentesi o lasciare in bianco lo spazio.

(2) Indicazione obbligatoria dell'origine dei prodotti. Se la dichiarazione su fattura si riferisce, integralmente o in parte, a prodotti originari di Ceuta e Melilla ai sensi dell'articolo 40 del presente protocollo, l'esportatore è tenuto a indicarlo chiaramente nella dichiarazione mediante la sigla "CM".

(3) Queste indicazioni possono essere omesse se contenute nel documento stesso.

(4) Cfr. articolo 21, paragrafo 5, del presente protocollo. Nei casi in cui l'esportatore non è tenuto a firmare, la dispensa dall'obbligo della firma implica anche la dispensa dall'obbligo di indicare il nome del firmatario.

ALLEGATO V A DEL PROTOCOLLO 1

DICHIARAZIONE DEL FORNITORE RELATIVA AI PRODOTTI
AVENTI CARATTERE ORIGINARIO PREFERENZIALE

Il sottoscritto dichiara che le merci elencate in questa fattura .....[(1)] sono state prodotte in .....[(2)] e sono conformi alle norme di origine che disciplinano gli scambi preferenziali tra gli Stati dell'ESA e la Comunità europea.

Si impegna a presentare, su richiesta delle competenti autorità doganali, tutta la pertinente documentazione giustificativa.

.....[(3)]

.....[(4)]

.....[(5)]

NOTE

Il testo di cui sopra, opportunamente completato secondo le indicazioni delle note seguenti, costituisce una dichiarazione del fornitore. Le note non devono essere riprodotte.

(1) Se soltanto alcune delle merci elencate nella fattura sono interessate, vanno chiaramente indicate o contrassegnate e nella dichiarazione deve figurare la seguente precisazione: "..... elencate nella fattura e contrassegnate ..... sono state prodotte .....".

Se viene utilizzato un documento diverso dalla fattura o da un allegato alla fattura (cfr. l'articolo 27, paragrafo 3), il tipo di documento in questione va indicato, sostituendolo al termine "fattura".

(2) Comunità, Stato membro, Stato dell'ESA, PTOM o altro Stato ACP. Se si tratta di uno Stato dell'ESA, di uno Stato ACP o di un PTOM, va inoltre indicato l'ufficio doganale della Comunità che detiene il certificato o i certificati EUR.1 in questione, fornendo il numero di detti certificati ed eventualmente il relativo numero di registrazione doganale.

(3) Luogo e data.

(4) Nome e funzione nella società.

(5) Firma.

ALLEGATO V B DEL PROTOCOLLO 1

DICHIARAZIONE DEL FORNITORE RELATIVA AI PRODOTTI
NON AVENTI CARATTERE ORIGINARIO PREFERENZIALE

Il sottoscritto dichiara che le merci elencate in questa fattura .....[(1)] sono state prodotte in ..... [(2)] e incorporano i seguenti elementi o materiali che non sono originari di uno Stato dell'ESA, di un altro Stato ACP, di un PTOM o della Comunità per gli scambi preferenziali:

.....[(3)]

.....[(4)]

.....[(5)]

.....[(6)]

Si impegna a presentare, su richiesta delle competenti autorità doganali, tutta la pertinente documentazione giustificativa.

.....[(7)]

.....[(8)]

.....[(9)]

NOTE

Il testo di cui sopra, opportunamente completato secondo le indicazioni delle note seguenti, costituisce una dichiarazione del fornitore. Le note non devono essere riprodotte.

(1) Se soltanto alcune delle merci elencate nella fattura sono interessate, vanno chiaramente indicate o contrassegnate e nella dichiarazione deve figurare la seguente precisazione: "..... elencate nella fattura e contrassegnate .....sono state prodotte ....."

Se viene utilizzato un documento diverso dalla fattura o da un allegato alla fattura (cfr. l'articolo 27, paragrafo 3), il tipo di documento in questione va indicato, sostituendolo al termine "fattura".

(2) Comunità, Stato membro, Stato dell'ESA, PTOM o altro Stato ACP.

(3) La descrizione deve essere fornita in tutti i casi; deve essere adeguata e sufficientemente precisa per consentire di determinare la classificazione tariffaria delle merci interessate.

(4) Il valore in dogana va indicato solo nei casi in cui è richiesto.

(5) Il paese d'origine va indicato solo nei casi in cui è richiesto. L'origine deve essere preferenziale; in tutti gli altri casi indicare "paese terzo".

(6) Aggiungere "e sono state sottoposte alle seguenti operazioni [nella Comunità] [nello Stato membro] [nello Stato dell'ESA] [nel PTOM] [nello Stato ACP]: .....", con una descrizione delle operazioni effettuate se tale informazione è richiesta.

(7) Luogo e data.

(8) Nome e funzione nella società.

(9) Firma.

ALLEGATO VI DEL PROTOCOLLO 1

SCHEDA D'INFORMAZIONE

1. Per la scheda d'informazione occorre utilizzare il modulo il cui modello figura nel presente allegato. Tale modulo deve essere stampato in una o più delle lingue ufficiali nelle quali è redatto l'accordo in conformità del diritto interno dello Stato di esportazione. Le schede d'informazione vanno redatte in una di queste lingue; se compilate a mano, devono essere scritte con inchiostro e a stampatello. Sulle schede deve figurare un numero di serie, stampato o no, destinato a contraddistinguerle.

2. La scheda d'informazione deve avere un formato di 210 × 297 mm, con una tolleranza massima di 8 mm in più o di 5 mm in meno nel senso della lunghezza. La carta da utilizzare deve essere bianca, collata per scrittura, non contenente pasta meccanica e di peso non inferiore a $25 g/m^2$.

3. Le amministrazioni nazionali possono riservarsi la stampa delle schede o affidare il compito a tipografie da esse autorizzate. In quest'ultimo caso ciascuna scheda deve recare un riferimento a tale autorizzazione. Su ogni scheda deve figurare il nome e l'indirizzo della tipografia oppure un segno che ne consenta l'identificazione.

1. Fornitore [1]	SCHEDA D'INFORMAZIONE per ottenere il rilascio di un CERTIFICATO DI CIRCOLAZIONE per gli scambi preferenziali tra COMUNITÀ EUROPEA e STATI DELL'ESA
2. Destinatario [1]	
3. Trasformatore [1]	4. Stato in cui sono state effettuate le lavorazioni o trasformazioni
6. Ufficio doganale d'importazione [1]	5. Per uso ufficiale
7. Documento d'importazione [2] Modulo ..... n. ..... Serie ..... Data	

MERCI SPEDITE NELLO STATO DESTINATARIO

8. Marche, numeri, quantità e tipo di colli	9. Sistema armonizzato di designazione e di codifica delle merci	10. Quantità [1]
	numero della voce/sottovoce (codice SA)	
		11. Valore [4]

MERCI IMPORTATE UTILIZZATE			
12. Sistema armonizzato di designazione e di codifica delle merci	13. Paese d'origine	14. Quantità (3)	15. Valore (2) (5)
numero della voce/sottovoce (codice SA)			
16. Natura delle lavorazioni o trasformazioni effettuate			
17. Osservazioni			

18. VISTO DELLA DOGANA	19. DICHIARAZIONE DEL FORNITORE
Dichiarazione certificata conforme: Documento ..... Modulo ..... n. ..... Ufficio doganale ..... Data ..... Timbro ufficiale --- (Firma)	Il sottoscritto dichiara che le informazioni riportate in questa scheda sono esatte. Luogo ..... Data ..... --- (Firma)

(1) (2)(3) (4) (5) Cfr. le note sul retro.

RICHIESTA DI CONTROLLO	RISULTATO DEL CONTROLLO
Il sottoscritto funzionario doganale chiede il controllo dell'autenticità e dell'esattezza della presente scheda d'informazione. --- (Luogo e data) Timbro ufficiale --- (Firma del funzionario)	Il controllo effettuato dal sottoscritto funzionario doganale ha permesso di accertare che la presente scheda d'informazione: a) è stata rilasciata dall'ufficio doganale indicato e che i dati ivi contenuti sono esatti (*). b) non risponde ai requisiti di autenticità e di esattezza prescritti (si vedano le osservazioni allegate) (*). --- (Luogo e data) Timbro ufficiale --- (Firma del funzionario) (*) Cancellare la dicitura inutile

NOTE

(1) Nome o ragione sociale e indirizzo completo.

(2) Informazione facoltativa.

(3) Kg, hl, m^3 o altra unità di misura.

(4) Gli imballaggi sono considerati un tutto unico con i prodotti in essi contenuti. Tuttavia, questa disposizione non si applica per gli imballaggi che non sono di tipo abituale per il prodotto imballato e che hanno un proprio valore di utilizzo a carattere durevole, indipendentemente dalla loro funzione di imballaggio.

(5) Il valore deve essere indicato conformemente alle disposizioni relative alle norme di origine.

ALLEGATO VII DEL PROTOCOLLO 1

MODULO PER LA RICHIESTA DI DEROGA

<table>
<tr><td>1. Designazione commerciale del prodotto finito
1.1. Classificazione doganale (codice SA)</td><td>2. Volume annuo previsto delle esportazioni verso la Comunità (in peso, numero di pezzi, metri o altre unità)</td></tr>
<tr><td>3. Designazione commerciale dei materiali provenienti da paesi terzi
Classificazione doganale (codice SA)</td><td>4. Volume annuo previsto dei materiali utilizzati provenienti da paesi terzi</td></tr>
<tr><td>5. Valore dei materiali provenienti da paesi terzi</td><td>6. Valore dei prodotti finiti</td></tr>
<tr><td>7. Origine dei materiali provenienti da paesi terzi</td><td>8. Motivi per cui la norma d'origine relativa al prodotto finito non può essere rispettata</td></tr>
<tr><td>9. Designazione commerciale dei materiali originari degli Stati o dei territori di cui agli articoli 3 e 4</td><td>10. Volume annuo previsto dei materiali utilizzati originari degli Stati o dei territori di cui agli articoli 3 e 4</td></tr>
<tr><td>11. Valore dei materiali provenienti dagli Stati o dai territori di cui agli articoli 3 e 4</td><td rowspan="2">12. Lavorazioni o trasformazioni effettuate, senza conseguire l'origine, negli Stati o nei territori di cui agli articoli 3 e 4 su materiali provenienti da paesi terzi</td></tr>
<tr><td>13. Durata della deroga richiesta:
da ..... a .....</td></tr>
<tr><td rowspan="3">14. Descrizione dettagliata delle lavorazioni e delle trasformazioni negli Stati dell'ESA</td><td>15. Struttura del capitale sociale delle imprese interessate</td></tr>
<tr><td>16. Valore degli investimenti realizzati/previsti</td></tr>
<tr><td>17. Personale impiegato/previsto</td></tr>
<tr><td>18. Valore aggiunto delle lavorazioni o trasformazioni negli Stati dell'ESA:
18.1. Manodopera:
18.2. Spese generali:
18.3. Altro:</td><td>20. Soluzioni previste per evitare in futuro la necessità di una deroga</td></tr>
<tr><td>19. Altre possibili fonti di approvvigionamento di materiali</td><td>21. Osservazioni</td></tr>
</table>

NOTE

1. Se le caselle del modulo non sono sufficientemente grandi per inserire tutte le informazioni utili, si possono aggiungere fogli supplementari. In tal caso nella corrispondente casella occorre indicare "cfr. allegato".

2. Se possibile occorre allegare al modulo campioni o illustrazioni (fotografie, disegni, schemi, cataloghi, ecc.) del prodotto finale e dei materiali utilizzati.

3. Per ogni prodotto oggetto della richiesta va compilato un modulo.

Caselle 3, 4, 5, 7: per "paese terzo" si intende qualsiasi paese non contemplato agli articoli 3 e 4.

Casella 12: Se i materiali provenienti da paesi terzi hanno subito lavorazioni o trasformazioni negli Stati o nei territori di cui agli articoli 3 e 4 senza conseguire l'origine prima di essere sottoposti a una nuova trasformazione nello Stato dell'ESA che chiede la deroga, occorre indicare il tipo di lavorazione o di trasformazione effettuata negli Stati o nei territori di cui agli articoli 3 e 4.

Casella 13: Le date da indicare sono quelle dell'inizio e della fine del periodo in cui i certificati EUR.1 possono essere rilasciati nell'ambito della deroga.

Casella 18: Indicare la percentuale del valore aggiunto rispetto al prezzo franco fabbrica del prodotto oppure l'importo monetario del valore aggiunto per unità di prodotto.

Casella 19: Se esistono fonti alternative di approvvigionamento di materiali, indicare quali e, se possibile, i motivi (costi o altri) per cui tali fonti non sono utilizzate.

Casella 20: Indicare gli eventuali investimenti ulteriori o la diversificazione delle fonti di approvvigionamento previsti affinché la deroga sia necessaria solo per un periodo limitato.

ALLEGATO VIII DEL PROTOCOLLO 1

PAESI IN VIA DI SVILUPPO VICINI

Ai fini dell'applicazione dell'articolo 5 del protocollo 1 vale la seguente definizione:

l'espressione "paese in via di sviluppo vicino appartenente a un'entità geografica omogenea" si riferisce al seguente elenco di paesi:

Africa: Algeria, Egitto, Libia, Marocco, Tunisia;

Asia: Maldive.

ALLEGATO IX DEL PROTOCOLLO 1

PAESI E TERRITORI D'OLTREMARE

Ai sensi del presente protocollo, per "paesi e territori d'oltremare" si intendono i paesi e i territori di cui alla parte quarta del trattato che istituisce la Comunità europea, elencati di seguito:
(Questo elenco non pregiudica lo status di questi paesi e territori né la sua evoluzione)

1. Paesi che mantengono relazioni particolari con il Regno di Danimarca:
   - Groenlandia.

2. Territori d'oltremare della Repubblica francese:
   - Nuova Caledonia e dipendenze,
   - Polinesia francese,
   - Terre australi ed antartiche francesi,
   - Isole Wallis e Futuna.

3. Collettività territoriali della Repubblica francese:
   - Mayotte,
   - Saint Pierre e Miquelon.

4. Territori d'oltremare del Regno dei Paesi Bassi:
   - Aruba.
   - Antille olandesi:
     - Bonaire,
     - Curaçao,
     - Saba,
     - Sint Eustatius,
     - Sint Maarten.

5. Paesi e territori d'oltremare britannici:
   - Anguilla,
   - Isole Cayman,
   - Isole Falkland,
   - Georgia del Sud e Isole Sandwich del Sud,
   - Montserrat,
   - Pitcairn,
   - Sant'Elena, Isola dell'Ascensione, Tristan da Cunha,
   - Territori dell'Antartico britannico,
   - Territori britannici dell'Oceano Indiano,
   - Isole Turks e Caicos,
   - Isole Vergini britanniche.

ALLEGATO X DEL PROTOCOLLO 1

PRODOTTI AI QUALI LE DISPOSIZIONI RELATIVE AL CUMULO DI CUI AGLI ARTICOLI 3 E 4 SI APPLICANO DAL 1° OTTOBRE 2015 E AI QUALI NON SI APPLICANO LE DISPOSIZIONI DELL'ARTICOLO 5

Codice SA/NC	Descrizione
1701	Zuccheri di canna o di barbabietola e saccarosio chimicamente puro, allo stato solido
1702	Zuccheri, compresi il lattosio, il maltosio, il glucosio e il fruttosio (levulosio) chimicamente puri, allo stato solido; sciroppi di zuccheri senza aggiunta di aromatizzanti o di coloranti; succedanei del miele, anche mescolati con miele naturale; zuccheri e melassi caramellati (esclusi gli zuccheri di canna o di barbabietola e saccarosio chimicamente puro)
ex 1704 90 corrispondente a 1704 90 99	Prodotti a base di zuccheri non contenenti cacao [con l'esclusione di gomme da masticare (chewing-gum); estratti di liquirizia contenenti saccarosio in misura superiore a 10%, in peso, senza aggiunta di altre materie; preparazione detta "cioccolato bianco"; impasti, compreso il marzapane, presentati in imballaggi immediati di contenuto netto uguale o superiore ad 1 kg; pastiglie per la gola e caramelle contro la tosse; confetti e prodotti simili confettati; gomme e altri dolciumi a base di sostanze gelatinose, compresi gli impasti di frutta presentati in forma di prodotti a base di zuccheri; caramelle di zucchero cotto; caramelle; pastiglie ottenute per compressione]
ex 1806 10 corrispondente a 1806 10 30	Cacao in polvere avente tenore, in peso, di saccarosio (compreso lo zucchero invertito calcolato in saccarosio) o d'isoglucosio calcolato in saccarosio, uguale o superiore a 65% e inferiore a 80%
ex 1806 10 corrispondente a 1806 10 90	Cacao in polvere avente tenore, in peso, di saccarosio (compreso lo zucchero invertito calcolato in saccarosio) o d'isoglucosio calcolato in saccarosio, uguale o superiore a 80%

Codice SA/NC	Descrizione
ex 1806 20 corrispondente a 1806 20 95	Preparazioni alimentari contenenti cacao presentate in blocchi o in barre di peso superiore a 2 kg allo stato liquido o pastoso o in polveri, granuli o forme simili, in recipienti o in imballaggi immediati di contenuto superiore a 2 kg (con l'esclusione di cacao in polvere, preparazioni aventi tenore, in peso, di burro di cacao uguale o superiore a 18% o aventi tenore totale, in peso, di burro di cacao e di materia grassa proveniente dal latte uguale o superiore a 25%; preparazioni dette "Chocolate milk crumb"; glassatura al cacao; cioccolata e prodotti di cioccolata; prodotti a base di zuccheri e loro succedanei fabbricati con prodotti di sostituzione dello zucchero, contenenti cacao; pasta da spalmare contenente cacao; preparazioni per bevande, contenenti cacao)
ex 1901 90 corrispondente a 1901 90 99	Preparazioni alimentari di farine, semole, semolini, amidi, fecole o estratti di malto, non contenenti cacao o contenenti meno di 40%, in peso, di cacao calcolato su una base completamente sgrassata, non nominate né comprese altrove; preparazioni alimentari di prodotti delle voci da 0401 a 0404, non contenenti cacao o contenenti meno di 5%, in peso, di cacao calcolato su una base completamente sgrassata, non nominate né comprese altrove [con l'esclusione di preparazioni alimentari non contenenti materie grasse provenienti dal latte, né saccarosio, né isoglucosio, né glucosio, né amido o fecola, o contenenti, in peso, meno di 1,5% di materie grasse provenienti dal latte, meno di 5% di saccarosio (compreso lo zucchero invertito) o d'isoglucosio, meno di 5% di glucosio o di amido o fecola; preparazioni alimentari in polvere dei prodotti delle voci da 0401 a 0404; preparazioni per l'alimentazione dei bambini, condizionate per la vendita al minuto; miscele e paste per la preparazione dei prodotti della panetteria, della pasticceria e della biscotteria della voce 1905]
ex 2101 12 corrispondente a 2101 12 98	Preparazioni a base di caffè (con l'esclusione di estratti, essenze e concentrati di caffè e preparazioni a base di questi estratti, essenze o concentrati)
ex 2101 20 corrispondente a 2101 20 98	Preparazioni a base di tè o di mate (con l'esclusione di estratti, essenze e concentrati di tè o di mate e preparazioni a base di questi estratti, essenze o concentrati)

Codice SA/NC	Descrizione
ex 2106 90 corrispondente a 2106 90 59	Sciroppi di zucchero, aromatizzati o colorati (esclusi gli sciroppi di isoglucosio, di lattosio, di glucosio e di maltodestrina)
ex 2106 90 corrispondente a 2106 90 98	Preparazioni alimentari non nominate né comprese altrove (con l'esclusione di concentrati di proteine e sostanze proteiche testurizzate; preparazioni alcoliche composte, diverse da quelle a base di sostanze odorifere, dei tipi utilizzati per la fabbricazione di bevande; sciroppi di zucchero, aromatizzati o colorati; preparazioni non contenenti materie grasse provenienti dal latte, né saccarosio, né isoglucosio, né glucosio, né amido o fecola, o contenenti, in peso, meno di 1,5% di materie grasse provenienti dal latte, meno di 5% di saccarosio o d'isoglucosio e meno di 5% di glucosio o di amido o fecola)
ex 3302 10 corrispondente a 3302 10 29	Preparazioni a base di sostanze odorifere dei tipi utilizzati nelle industrie delle bevande, contenenti tutti gli agenti aromatizzanti che caratterizzano una bevanda e con titolo alcolometrico effettivo superiore a 0,5% vol. (escluse le preparazioni non contenenti materie grasse provenienti dal latte, né saccarosio, né isoglucosio, né glucosio, né amido o fecola, o contenenti, in peso, meno di 1,5% di materie grasse provenienti dal latte, meno di 5% di saccarosio o d'isoglucosio e meno di 5% di glucosio o di amido o fecola)

ALLEGATO XI DEL PROTOCOLLO 1

ALTRI STATI ACP

Ai sensi del presente protocollo per "altri Stati ACP" si intendono gli Stati elencati di seguito:

Angola
Antigua e Barbuda
Bahamas
Barbados
Belize
Benin
Botswana
Burkina Faso
Burundi
Camerun
CapoVerde
Ciad
Isole Cook
Costa d'Avorio
Dominica
Eritrea
Etiopia
Figi
Gabon
Gambia
Ghana
Giamaica
Gibuti

Grenada

Guinea

Guinea Bissau

Guinea equatoriale

Guyana

Haiti

Kenya

Kiribati

Lesotho

Liberia

Malawi

Mali

Isole Marshall

Mauritania

Mozambico

Namibia

Nauru

Niger

Niue

Nigeria

Palau

Papua Nuova Guinea

Repubblica centrafricana

Repubblica del Congo

Repubblica democratica del Congo

Repubblica dominicana

Ruanda

Isole Salomone

Saint Kittse Nevis

Saint Lucia

Saint Vincente Grenadine

Samoa

São Tomée Príncipe

Senegal

Sierra Leone

Somalia

Stati federati di Micronesia

Sudan

Suriname

Swaziland

Tanzania

Togo

Tonga

Trinidad e Tobago

Tuvalu

Uganda

Vanuatu

ALLEGATO XII DEL PROTOCOLLO 1

PRODOTTI ORIGINARI DEL SUDAFRICA ESCLUSI
DAL CUMULO DI CUI ALL'ARTICOLO 4

PRODOTTI AGRICOLI TRASFORMATI

Yogurt	Sostanze pectiche, pectinati e pectati	17049071
04031051	13022010	17049075
04031053	13022090	17049081
04031059	Altri tipi di margarina	17049099
04031091	15179010	Cacao in polvere
04031093	Fruttosio	18061015
04031099	17025000	18061020
Altri tipi di latte e creme fermentati o acidificati	17029010	18061030
04039071	Gomme da masticare (chewing-gum)	18061090
04039073	17041011	Altre preparazioni a base di cacao
04039079	17041019	18062010
04039091	17041091	18062030
04039093	17041099	18062050
04039099	Altri prodotti a base di zuccheri	18062070
Paste da spalmare lattiere	17049010	18062080
04052010	17049030	18062095
04052030	17049051	18063100
Ortaggi o legumi	17049055	18063210
07104000	17049061	18063290
07119030	17049065	18069011

18069019	Preparazioni alimentari	19054010
18069031	19041010	19054090
18069039	19041030	19059010
18069050	19041090	19059020
18069060	19042010	19059030
18069070	19042091	19059040
18069090	19042095	19059045
Preparazioni alimentari per l'alimentazione dei bambini	19042099	19059055
19011000	19043000	19059060
19012000	19049010	19059090
19019011	19049080	Altre preparazioni di ortaggi o di legumi, di frutta e di altre parti commestibili di piante
19019019	Prodotti della panetteria, della pasticceria o della biscotteria	20019030
19019091	19051000	20019040
19019099	19052010	20041091
Paste alimentari	19052030	20049010
19021100	19052090	20052010
19021910	19053111	20058000
19021990	19053119	20089985
19022091	19053130	20089991
19022099	19053191	Preparazioni alimentari diverse
19023010	19053199	21011111
19023090	19053205	21011119
19024010	19053211	21011292
19024090	19053219	21012098
Tapioca	19053291	21013011
19030000	19053299	21013019

21013091	Vermut ed altri vini	24029000
21013099	22051010	Tabacco da fumo e altro
21021010	22051090	24031010
21021031	22059010	24031090
21021039	22059090	24039100
21021090	Alcole etilico non denaturato con titolo alcolometrico volumico uguale o superiore a 80 % vol.; alcole etilico ed acquaviti, denaturati, di qualsiasi titolo	24039910
21022011	22071000	24039990
21032000	22072000	Alcoli aciclici e loro derivati alogenati, solfonati, nitrati o nitrosi
21050010	Alcole etilico non denaturato, con titolo alcolometrico volumico inferiore a 80 % vol; acquaviti, liquori ed altre bevande contenenti alcole di distillazione	29054300
21050091	22084011	29054411
21050099	22084039	29054419
21061020	22084051	29054491
21061080	22084099	29054499
21069020	22089091	29054500
21069098	22089099	Oli essenziali
Acque	Sigari (compresi i sigari spuntati), sigaretti e sigarette, di tabacco o di succedanei del tabacco	33019010
22029091	24021000	33019021
22029095	24022010	33019090
22029099	24022090	

Miscugli di sostanze odorifere	Acidi grassi monocarbossilici industriali; oli acidi di raffinazione
33021010	38231300
33021021	38231910
33021029	38231930
Caseine, caseinati ed altri derivati delle caseine; colle di caseina	38231990
35011050	Leganti preparati per forme o per anime da fonderia; prodotti chimici e preparazioni delle industrie chimiche o delle industrie connesse
35011090	38246011
35019090	38246019
Destrina ed altri amidi e fecole modificati	38246091
35051010	38246099
35051090	
35052010	
35052030	
35052050	
35052090	
Agenti d'apprettatura o di finitura, acceleranti di tintura o di fissaggio di materie coloranti e altri prodotti e preparazioni	
38091010	
38091030	
38091050	
38091090	

Animali vivi della specie bovina	Carni di animali della specie bovina, congelate	04021019
01029005	02021000	04021091
01029021	02022010	04021099
01029029	02022030	04022111
01029041	02022050	04022117
01029049	02022090	04022119
01029051	02023010	04022191
01029059	02023050	04022199
01029061	02023090	04022911
01029069	Frattaglie commestibili di animali delle specie bovina, suina, ovina, caprina, equina, asinina o mulesca, fresche, refrigerate o congelate	04022915
01029071	02061095	04022919
01029079	02062991	04022991
Carni di animali della specie bovina, fresche o refrigerate	Carni e frattaglie commestibili, salate o in salamoia, secche o affumicate; farine e polveri, commestibili, di carni o di frattaglie	04022999
02011000	02102010	Latticello, latte e crema coagulati, yogurt, chefir e altri tipi di latte e creme fermentati o acidificati
02012020	02102090	04039011
02012030	02109951	04039013
02012050	02109990	04039019
02012090	Latte e crema di latte, concentrati o con aggiunta di zuccheri o di altri dolcificanti	04039031
02013000	04021011	04039033

04039039	04051050	04069063
Siero di latte	04051090	04069073
04041002	04052090	04069075
04041004	04059010	04069076
04041006	04059090	04069079
04041012	Formaggi e latticini	04069081
04041014	04062010	04069082
04041016	04064010	04069084
04041026	04064050	04069085
04041028	04069001	Fiori e boccioli di fiori, recisi
04041032	04069013	06031100
04041034	04069015	06031200
04041036	04069017	06031400
04041038	04069018	06039000
04049021	04069019	Altri ortaggi, freschi o refrigerati
04049023	04069023	07099060
04049029	04069025	Banane
04049081	04069027	08030019
04049083	04069029	Agrumi
04049089	04069032	08051020
Burro ed altre materie grasse provenienti dal latte; paste da spalmare lattiere	04069035	08054000
04051011	04069037	08055010
04051019	04069039	Mele, pere e cotogne
04051030	04069061	08081010

08081080	10063027	11032050
08082010	10063042	Cereali altrimenti lavorati
08082050	10063044	11041950
Granturco	10063046	11041991
10051090	10063048	11042310
10059000	10063061	11042330
Riso	10063063	11042390
10061021	10063065	11042399
10061023	10063067	11043090
10061025	10063092	Amidi e fecole; inulina
10061027	10063094	11081100
10061092	10063096	11081200
10061094	10063098	11081300
10061096	10064000	11081400
10061098	Sorgo da granella	11081910
10062011	10070010	11081990
10062013	10070090	11082000
10062015	Farine di cereali diversi dal frumento (grano) o dal frumento segalato	Glutine di frumento (grano), anche allo stato secco
10062017	11022010	11090000
10062092	11022090	Altre preparazioni e conserve di carni, di frattaglie o di sangue
10062094	11029050	16025010
10062096	Semole, semolini e agglomerati in forma di pellets, di cereali	16029061
10062098	11031310	Zuccheri di canna o di barbabietola e saccarosio chimicamente puro, allo stato solido
10063021	11031390	17011190
10063023	11031950	17011290
10063025	11032040	17019100

17019910	20029011	20083075
17019990	20029019	20084051
Altri zuccheri	20029031	20084059
17022010	20029039	20084071
17022090	20029091	20084079
17023010	20029099	20084090
17023051	Altri ortaggi e legumi, preparati o conservati ma non nell'aceto o acido acetico	20085061
17023059	20056000	20085069
17023091	Confetture, gelatine, marmellate, puree e paste di frutta	20085071
17023099	20071010	20085079
17024010	20079110	20085092
17024090	20079130	20085094
17026010	20079910	20085099
17026080	20079920	20087061
17026095	20079931	20087069
17029030	20079933	20087071
17029075	20079935	20087079
17029079	20079939	20087092
17029080	20079955	20087098
17029099	20079957	20089251
Pomodori preparati o conservati ma non nell'aceto o acido acetico	Frutta ed altre parti commestibili di piante	20089259
20021010	20083055	20089272
20021090	20083071	20089274

20089276	20097110	22042118
20089278	20097191	22042119
20089292	20097199	22042122
20089293	20097911	22042124
20089294	20097919	22042126
20089296	20097930	22042127
20089297	20097991	22042128
20089298	20097993	22042132
Succhi di frutta	20097999	22042134
20091199	20098071	22042136
20094110	20099049	22042137
20094191	20099071	22042138
20094930	Preparazioni alimentari	22042142
20094993	21069030	22042143
20096110	21069055	22042144
20096190	21069059	22042146
20096911	Vini di uve fresche	22042147
20096919	22041011	22042148
20096951	22041091	22042162
20096959	22042111	22042166
20096971	22042112	22042167
20096979	22042113	22042168
20096990	22042117	22042169

22042171	22042917	22042991
22042174	22042918	22042992
22042176	22042942	22042994
22042177	22042943	22042995
22042178	22042944	22042996
22042179	22042946	Alcole etilico non denaturato, con titolo alcolometrico volumico inferiore a 80 % vol; acquaviti, liquori ed altre bevande contenenti alcole di distillazione
22042180	22042947	22089091
22042184	22042948	22089099
22042187	22042962	Residui e cascami delle industrie alimentari
22042188	22042964	23021010
22042189	22042965	23021090
22042191	22042971	23031011
22042192	22042972	
22042194	22042982	
22042195	22042983	
22042196	22042984	
22042911	22042987	
22042912	22042988	
22042913	22042989	

Alluminio greggio

76011000

76012010

76012091

76012099

Polveri e pagliette di alluminio

76031000

76032000

PRODOTTI DELLA PESCA

Pesci vivi
03011090
03019110
03019190
03019200
03019300
03019400
03019500
03019911
03019919
03019980
Pesci freschi o refrigerati
03021110
03021120
03021180
03021200
03021900
03022110
03022130
03022190
03022200
03022300
03022910
03022990
03023110
03023190
03023210
03023290
03023310
03023390
03023410
03023490
03023510
03023590
03023610
03023910
03024000
03025010
03025090
03026110
03026130
03026180
03026200
03026300
03026400
03026520
03026550
03026590
03026600
03026700
03026800
03026911
03026919
03026921
03026925
03026931
03026933
03026935
03026941
03026945
03026951
03026955
03026961
03026966
03026967
03026968
03026969
03026975
03026981
03026985
03026986
03026991

03026992
03026994
03026995
03026999
03027000
Pesci congelati
03031100
03031900
03032110
03032120
03032180
03032200
03032900
03033110
03033130
03033190
03033200
03033300
03033910
03033930
03033970
03034111
03034113
03034119
03034190
03034212
03034218
03034232
03034238
03034252
03034258
03034290
03034311
03034313
03034319
03034390
03034411
03034413
03034419
03034490
03034511
03034513
03034519
03034590
03034611
03034619
03034690
03034931
03034613
03034933
03034939
03034980
03035100
03035210
03035230
03035290
03036100
03036200
03037110
03037130
03037180
03037200
03037300
03037430
03037490
03037520
03037550
03037590
03037600
03037700
03037811
03037812
03037813
03037819
03037890
03037911
03037919
03037921

03037923	Filetti di pesci ed altra carne di pesci	03042943
03037929	03041110	03042945
03037931	03041190	03042951
03037935	03041913	03042953
03037937	03041915	03042955
03037941	03041917	03042959
03037945	03041919	03042961
03037951	03041931	03042969
03037955	03041933	03042971
03037958	03041935	03042973
03037965	03041991	03042983
03037971	03041997	03042991
03037975	03042100	03042979
03037981	03042913	03042999
03037983	03042915	03049031
03037985	03042917	03049039
03037988	03042919	03049041
03037991	03042921	03049057
03037992	03042929	03049059
03037993	03042931	03049097
03037994	03042933	03049100
03037998	03042935	03049200
03038010	03042939	03049921
03038090	03042941	03049923

03049931	03055911	03061910
03049933	03055919	03061930
03049951	03055930	03061990
03049955	03055950	03062100
03049961	03055970	03062210
03049975	03055980	03062291
03049999	03056100	03062299
Pesci secchi, salati o in salamoia; pesci affumicati	03056200	03062310
03051000	03056300	03062331
03052000	03056910	03062339
03053011	03056930	03062390
03053019	03056950	03062430
03053030	03056980	03062480
03053050	Crostacei	03062910
03053090	03061110	03062930
03054100	03061190	03062990
03054200	03061210	Molluschi ed altri invertebrati acquatici
03054910	03061290	03071090
03054920	03061310	03072100
03054930	03061330	03072910
03054945	03061350	03072990
03054950	03061380	03073110
03054980	03061410	03073190
03055110	03061430	03073910
03055190	03061490	03073990

03074110	16041291	16042050
03074191	16041299	16042070
03074199	16041311	16042090
03074901	16041319	16043010
03074911	16041390	16043090
03074918	16041411	Crostacei, molluschi ed altri invertebrati acquatici, preparati o conservati
03074931	16041416	16051000
03074933	16041418	16052010
03074935	16041490	16052091
03074938	16041511	16052099
03074951	16041519	16053010
03074959	16041590	16053090
03074971	16041600	16054000
03074991	16041910	16059011
03074999	16041931	16059019
03075100	16041939	16059030
03075910	16041950	16059090
03075990	16041991	Paste alimentari farcite
03079100	16041992	19022010
03079911	16041993	
03079913	16041994	
03079915	16041995	
03079918	16041998	
03079990	16042005	
Preparazioni e conserve di pesci; caviale e suoi succedanei	16042010	
16041100	16042030	
16041210	16042040	

ALLEGATO XIII DEL PROTOCOLLO 1

PRODOTTI ORIGINARI DEL SUDAFRICA
AI QUALI IL CUMULO DI CUI ALL'ARTICOLO 4
SI APPLICA A PARTIRE DAL 31 DICEMBRE 2009

PRODOTTI AGRICOLI DI BASE

Cavalli, asini, muli e bardotti, vivi	01059400	02032915
01011090	01059910	02032955
01019030	01059920	02032959
Animali vivi della specie suina	01059930	Carni di animali delle specie ovina o caprina, fresche, refrigerate o congelate
01039110	01059950	02041000
01039211	Carni di animali della specie suina, fresche, refrigerate o congelate	02042100
01039219	02031110	02042210
Animali vivi delle specie ovina e caprina	02031211	02042230
01041030	02031219	02042250
01041080	02031911	02042290
01042090	02031913	02042300
Volatili vivi	02031915	02043000
01051111	02031955	02044100
01051119	02031959	02044210
01051191	02032110	02044230
01051199	02032211	02044250
01051200	02032219	02044290
01051920	02032911	02044310
01051990	02032913	02044390

02045011	02071440	02073219
02045013	02071450	02073251
02045015	02071460	02073259
02045019	02071470	02073290
02045031	02071499	02073311
02045039	02072410	02073319
02045051	02072490	02073351
02045053	02072510	02073359
02045055	02072590	02073390
02045059	02072610	02073511
02045071	02072620	02073515
02045079	02072630	02073521
Carni e frattaglie commestibili di volatili	02072640	02073523
02071110	02072650	02073525
02071130	02072660	02073531
02071190	02072670	02073541
02071210	02072680	02073551
02071290	02072699	02073553
02071310	02072710	02073561
02071320	02072720	02073563
02071330	02072730	02073571
02071340	02072740	02073579
02071350	02072750	02073599
02071360	02072760	02073611
02071370	02072770	02073615
02071399	02072780	02073621
02071410	02072799	02073623
02071420	02073211	02073625
02071430	02073215	02073631

02073641	02101940	04013031
02073651	02101950	04013039
02073653	02101960	04013091
02073661	02101970	04013099
02073663	02101981	Latte e crema di latte, concentrati
02073671	02101989	04029111
02073679	02101990	04029119
02073690	02109100	04029131
Grassi	02109200	04029139
02090011	02109300	04029151
02090019	02109921	04029159
02090030	02109929	04029191
02090090	02109931	04029199
Carni e frattaglie commestibili	02109939	04029911
02101111	02109941	04029919
02101119	02109949	04029931
02101131	Latte e crema di latte, non concentrati	04029939
02101139	04011010	04029991
02101190	04011090	04029999
02101211	04012011	Latticello, latte e crema coagulati, yogurt, chefir e altri tipi di latte e creme fermentati o acidificati
02101219	04012019	04031011
02101290	04012091	04031013
02101910	04012099	04031019
02101920	04013011	04031031
02101930	04013019	04031033

04031039	04064090	07020000
04039051	04069021	07031011
04039053	04069050	07031019
04039059	04069069	07031090
04039061	04069078	07039000
04039063	04069086	Cavoli, cavolfiori, cavoli ricci, cavoli rapa e simili prodotti commestibili del genere Brassica, freschi o refrigerati
04039069	04069087	07041000
Siero di latte	04069088	07042000
04041052	04069093	07049010
04041054	04069099	07049090
04041056	Uova di volatili	Lattughe e cicorie
04041058	04070011	07051100
04041062	04070019	07051900
04041072	04070030	07052100
04041074	04081180	07052900
04041076	04081981	Radici commestibili
04041078	04081989	07061000
04041082	04089180	07069010
04041084	04089980	07069030
Formaggi e latticini	Miele naturale	07069090
04061020	04090000	Cetrioli e cetriolini
04061080	Fiori e boccioli di fiori, recisi	07070005
04062090	06031300	07070090
04063010	06031910	Legumi da granella
04063031	06031990	07081000
04063039	Patate	07082000
04063090	07019050	07089000

Altri ortaggi	07102900	Ortaggi o legumi secchi
07092000	07103000	07122000
07093000	07108010	07123100
07094000	07108051	07123200
07095100	07108061	07123300
07095930	07108069	07123900
07095990	07108070	07129019
07096010	07108080	07129030
07097000	07108085	07129050
07099010	07108095	07129090
07099020	07109000	Radici di manioca, d'arrow-root o di salep, topinambur, patate dolci e altre simili radici e tuberi
07099039	Ortaggi o legumi temporaneamente conservati	07141010
07099040	07112090	07141091
07099050	07114000	07141099
07099070	07115100	07142090
07099080	07115900	07149011
07099090		07149019
Ortaggi o legumi (anche cotti, in acqua o al vapore), congelati	07119050	Frutta a guscio, fresche o secche
07101000	07119070	08021190
07102100	07119080	08024000
07102200	07119090	

Banane	Meloni (compresi i cocomeri) e papaie, freschi	08109060
08030011	08071100	08109070
08030090	08071900	08109095
Datteri, fichi, ananassi, avocadi, guaiave, manghi e mangostani, freschi o secchi	Cotogne	Frutta, anche cotte in acqua o al vapore, congelate, anche con aggiunta di zuccheri o di altri dolcificanti
08042010	08082090	08111011
08042090	Albicocche, ciliege, pesche (comprese le pesche noci), prugne e prugnole, fresche	08111019
08043000	08091000	08112011
Agrumi, freschi o secchi	08092005	08112031
08051080	08092095	08112039
08052010	08093010	08112059
08052030	08093090	08119011
08052050	08094005	08119019
08052070	Altre frutta fresche	08119039
08052090	08101000	08119075
08055090	08102090	08119080
08059000	08104090	08119095
Uve, fresche o secche	08105000	Frutta temporaneamente conservate (per esempio: mediante anidride solforosa o in acqua salata, solforata o addizionata di altre sostanze atte ad assicurarne temporaneamente la conservazione) ma non atte per l'alimentazione nello stato in cui sono presentate
08061010	08106000	08121000
08061090	08109050	08129010

08129020	Grano saraceno, miglio e scagliola; altri cereali	11032030
08129070	10081000	11032060
08129098	10082000	11032090
Frutta secche diverse da quelle delle voci da 0801 a 0806; miscugli di frutta secche o di frutta a guscio	10089010	Cereali altrimenti lavorati
08132000	10089090	11041210
08134010	Farine di frumento (grano) o di frumento segalato	11041290
08135019	11010011	11041910
08135091	11010015	11041930
08135099	11010090	11041961
Pepe	Farine di cereali diversi dal frumento (grano) o dal frumento segalato	11041969
09042010	11021000	11041999
Frumento (grano) e frumento segalato	11029010	11042220
10011000	11029030	11042230
10019010	11029090	11042250
10019091	Semole, semolini e agglomerati in forma di pellets, di cereali	11042290
10019099	11031110	11042298
Segala	11031190	11042901
10020000	11031910	11042903
Orzo	11031930	11042905
10030010	11031940	11042907
10030090	11031990	11042909
Avena	11032010	11042911
10040000	11032020	11042918

11042930	11072000	15122990
11042951	Altri prodotti vegetali	Oli di ravizzone, di colza o di senapa e loro frazioni
11042955	12129120	15141190
11042959	12129180	15141990
11042981	Grassi di maiale	15149190
11042985	15010019	15149990
11042989	15043010	Degras, residui
11043010	Soia	15220031
Farina, semolino, polvere, fiocchi, granuli e agglomerati in forma di pellets, di patate	15071090	15220039
11051000	15079090	Salsicce, salami e prodotti simili, di carne, di frattaglie o di sangue
11052000	Olio d'oliva e sue frazioni	16010091
Farine, semolini e polveri dei legumi da granella secchi	15091010	16010099
11061000	15091090	Altre preparazioni e conserve di carni, di frattaglie o di sangue
11062010	15099000	16021000
11062090	15100010	16022011
11063010	Altri oli e loro frazioni	16022019
11063090	15100090	16022090
Malto, anche torrefatto	Girasole	16023111
11071011	15121191	16023119
11071019	15121199	16023130
11071091	15121990	16023190
11071099	15122190	16023211

16023219	16029010	Funghi e tartufi
16023230	16029031	20031020
16023290	16029041	20031030
16023921	16029051	20032000
16023929	16029069	20039000
16023940	16029072	Altri ortaggi e legumi, preparati o conservati ma non nell'aceto o acido acetico, congelati
16023980	16029074	20041010
16024110	16029076	20041099
16024190	16029078	20049050
16024210	16029098	20049091
16024290	Altri zuccheri, compreso il lattosio chimicamente puro	20049098
16024911	17021100	Altri ortaggi e legumi preparati o conservati ma non nell'aceto o acido acetico, non congelati
16024913	17021900	20051000
16024915	Paste alimentari	20052020
16024919	19022030	20052080
16024930	Ortaggi e legumi, frutta ed altre parti commestibili di piante	20054000
16024950	20011000	20055100
16024990	20019050	20055900
16025031	20019065	Ortaggi e legumi, frutta, scorze di frutta ed altre parti di piante, cotte negli zuccheri o candite
16025039	20019093	20060031
16025080	20019099	20060035

20060038	20083031	20086070
20060099	20083039	20086090
Confetture, gelatine, marmellate, puree e paste di frutta	20083051	20087011
20071091	20083059	20087019
20071099	20083079	20087031
20079190	20083090	20087039
20079991	20084011	20087051
20079993	20084019	20087059
20079998	20084021	20088011
Frutta ed altre parti commestibili di piante	20084029	20088019
20081194	20084031	20088031
20081198	20084039	20088039
20081919	20085011	20088050
20081995	20085019	20088070
20081999	20085031	20088090
20082011	20085039	20089216
20082031	20085051	20089218
20082051	20085059	20089921
20082059	20086011	20089923
20082071	20086019	20089924
20082079	20086031	20089928
20082090	20086039	20089931
20083011	20086050	20089934
20083019	20086060	20089936

20089937
20089943
20089945
20089946
20089949
20089961
20089962
20089967
20089972
20089978
20089999
Succhi di frutta
20091111
20091119
20091191
20091911
20091919
20091991
20091998
20092100
20092911
20092919
20092991
20092999
20093111
20093119
20093151
20093159
20093191
20093199
20093911
20093919
20093931
20093939
20093951
20093955
20093959
20093991
20093995
20093999
20094199
20094911
20094919
20094991
20094999
20095010
20095090
20098011
20098019
20098034
20098035
20098050
20098061
20098063
20098073
20098079
20098085
20098086
20098097
20098099
20099011
20099019
20099021
20099029
20099031
20099039
20099041
20099051
20099059
20099073
20099079
20099092
20099094
20099095
20099096

20099097	Crusche, stacciature ed altri residui dell'industria alimentare	23099059
20099098	23023010	23099070
Altre preparazioni alimentari	23023090	Tabacchi greggi o non lavorati; cascami di tabacco
21069051	23024010	24011010
Vini di uve fresche	23024090	24011020
22041019	Panelli e altri residui solidi	24011041
22041099	23069019	24011049
22042110	Preparazioni dei tipi utilizzati per l'alimentazione degli animali	24011060
22042182	23091013	24012010
22042183	23091015	24012020
22042198	23091019	24012041
22042199	23091033	24012060
22042910	23091039	24012070
22042958	23091051	
22042975	23091053	
22042998	23091059	
22042999	23091070	
22043010	23099033	
22043092	23099035	
22043094	23099039	
22043096	23099043	
22043098	23099049	
Altre bevande fermentate	23099051	
22060010	23099053	